Interacţiunea mediată controlată. Comportamentul comunicativ al interlocutorilor în talk show-ul românesc actual (invitaţi - români din diasporă)

Luminița HOARȚĂ CĂRĂUȘU

1. Introducere

„Discursul mediatic" (Rovența Frumuşani 2004: 106) poate fi înțeles ca „un discurs general care amalgamează şi focalizează cunoştinţele şi credinţele despre ce a fost, este şi ar trebui să fie, evident cu accentuarea prezentului („news", „now", „hic et nunc"), dar fără excluderea memoriei şi prospectivei.

Produsele mass-media „sunt purtătoare (şi nu simple suporturi) de reprezentări sociale, de curente socio-culturale, de moduri de viaţă", centralitatea discursului mediatic în societatea postmodernă implicând „variate dimensiuni ale convergenței: *convergența mediilor* (televiziune + computer în televiziunea digitală, televiziune + presă scrisă în diversele ziare preponderent iconice); *intertextualitatea mediilor* (presa scrisă glosează pe marginea unor cazuri prezentate la televiziune, emisiunile televizate anunță seara *scoop-urile* principalelor ziare de a doua zi); *interdisciplinaritatea cercetării* care conjugă obiective şi metode din sociologie, antropologie, semiotică, lingvistică etc" (Rovența Frumuşani 2004: 111-112).

În cadrul discursului mediatic, se evidențiază *dezbaterea televizată*, un aşa-numit „gen televizual"(Charadeau, Ghiglione 1997), care ar trebui analizată, în opinia lui Noël Nel (Nel: 1990: 17), din două perspective, şi anume, *perspectiva conversațională* şi *perspectiva televizuală*.

Astfel, avându-se în vedere prima perspectivă, dezbaterea televizată este o structură ierarhizată de schimburi verbale, fiind guvernată de reguli instituționale si de ritualuri. Dezbaterea televizată este, în acelaşi timp, tributară unui context conținând elemente fixe legate de locul în care se desfăşoară dezbarea, elemente conjuncturale legate de participanții la dezbaterea televizată (Nel: 1990: 17). Dezbarerea televizată este „o situație televizată care plasează oratorii față în față, sub ochii telespectatorilor", locutorii vorbind „adresându-se, în acelaşi timp, persoanelor de față şi publicului" (Nel: 1990: 17).

În ceea ce priveşte perspectiva televizuală, dezbaterea televizată este „o emisiune sau un fragment de emisiune, animată de obiectivul informației şi traversată de dimensiunea polemico-contractuală a comunicării". În privința sistemului de reprezentare, emisiunea de acest tip propune un regim de vizibilitate care se caracterizează prin obiectivitate, dar care nu exclude spectacularul", contractul său de credibilitate susținându-se pe „o etică a emisiunii în direct şi a adevărului care nu refuză nici dramaturgia emoției, nici performanța actorului, nici

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

activitatea instanței de punere în scenă" (Nel: 1990: 25).

În literatura de specialitate (Charadeau, Ghiglione 1997: 77), s-a făcut distincție între *dezbaterea televizată*, pe de o parte şi *talk show*, pe de altă parte.

Astfel, *dezbaterea televizată* este „o formă de interacțiune verbală organizată cu scopul de a scoate în evidență *adevărul*, oricare ar fi configurația sa, în legătură cu o temă problematizată, implicând un dispozitiv televizual". Dezbaterea televizată corespunde „*punerii în scenă* a cuvântului menit să «descopere adevărul»" (Charadeau, Ghiglione 1997: 81).

Pe de altă parte, *talk show-ul* presupune „discuții amabile de salon, fără asperități si fără profunzime" (Nel: 1990: 23), reprezentând „un duel oratoric opunând unul sau mai mulți locutori unei persoane (sau mai multor persoane), în prezența (sau nu) unui public în studio, sub responsabilitatea unui moderator" (Nel: 1990: 24). Talk show-ul este „o formă de interacțiune verbală organizată cu scopul de a scoate în evidență un conflict sau o dramă umană, sub diferite configurații, în strânsă legătură cu o temă-pretext, implicând un dispozitiv televizual", talk show-ul corespunzând unei „*puneri în spectacol* a cuvântului menit să servească un tratament sensibil, emoțional al celor două forme de dezordine umană: conflictele între indivizi şi dramele intime ale persoanei, cu scopul «revelației eului»" (Charadeau, Ghiglione 1997: 81).

Studiul nostru analizează talk show-ul din cadrul emisiunii televizate *Garantat 100%*, talk show moderat de către Cătălin Ştefănescu, invitat fiind Gigi Căciuleanu, coregraf şi dansator, român din diasporă (vezi anexa 1).

2. Perspectiva conversațională

Orice talk show este o formă de interacțiune verbală, orice act conversațional fiind determinat de prezența a cel puțin doi protagonişti, care, alternativ, joacă rolul vorbitorului şi al receptorului. Vorbitorul, care îşi planifică discursul la nivel cognitiv, trebuie să semnaleze acest proces de planificare receptorului, pentru a-i indica faptul că mai are să-i spună ceva sau că este dispus să-i cedeze cuvântul, marcând, astfel, posibilitatea unei intervenții a partenerului. Rolul receptorului, însă, constă în a asculta, în liniște, discursul vorbitorului şi a-i semnala, frecvent şi în mod regulat, că îl ascultă, că înțelege, că este de acord cu ceea ce acesta spune, satisfăcând, astfel, scopul „controlului vorbitorului", fără a întrerupe fluxul dialogului. Cu alte cuvinte, pentru a exista schimbul comunicativ, nu este suficient ca doi sau mai mulți locutori să vorbească în mod alternativ, ci trebuie ca ei *să-şi vorbească*, adică să fie ambii „angajați" în schimbul comunicativ şi să producă „semne" ale acestui angajament mutual, recurgând la diverse „procedee de validare interlocutivă" (Kerbrat-Orecchioni 1996: 4).

Interacțiunea verbală din cadrul talk show-ului pe care îl analizăm este structurată în acte de vorbire „în doi membri" numite *perechi de adiacență* (Meibauer 1994: 134). Secvențele în discuție formează un schimb conversațional de replici, având caracter dialogic şi înscriindu-se sub semnul obligativității (Hoarță Cărăuşu 2003: 54). Referitor la talk show-ul pe care îl analizăm, *perechile de adiacență* se pot observa în cadrul diverselor secvențe ale actelor de vorbire, ca de exemplu:

- *salut / răspuns la salut*:

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

„CŞ: da. bună seara ↑
GC: bună seara."
- *întrebare / răspuns*:
„CŞ: ce-ai adus gigi?
GC: eu am adus un film ↑ + pe care l-am văzut ↑ + când eram copil ↑ + şi care m-a ↑ + m-a trăsnit la cap total. +++ am fost bolnav trei zile ↑ + literalmente am stat în pat ↑ + cu ↑ + cu temperatură ↑ + după ce -am văzut acest film ↑ la strada ↓ de felini. +++ aşa. ++ deci asta este ↑ cred opera de artă care m-a ↑ + zguduit. + din temelii.";
„ CŞ: o capodoperă. da. ++ când erai copil ↑ vedeai filmu' ăsta?
GC: eu am văzut [xxx] da' mic fiind. da. + da da. l-am văzut ↑".

În punctul relevant pentru schimbarea emițătorului, intră în acțiune două *reguli de alocare a rolului de emițător*, şi anume, desemnarea emițătorului următor de către cel care vorbeşte şi autoselectarea ca emițător (Ionescu Ruxăndoiu 1999: 45). Astfel, psihologii au descoperit că „între momentul în care o persoană îşi termină mesajul şi momentul în care cealaltă începe să vorbească poate fi un interval de timp atât de scurt încât poate fi considerat aproape inexistent – în anumite cazuri este mai mic de 50 de miimi de secundă" (Collett 2005: 88), acest lucru numindu-se „tranziție lină" (Collett 2005: 88), pentru că trecerea de la un vorbitor la altul este atât de netedă.

Cele două reguli ale accesului la cuvânt permit ocurența unor fenomene, printre care se numără *suprapunerile* unor intervenții comunicative, suprapuneri ce pot fi definite ca fiind „vorbirea simultană a doi (sau mai mulți) participanți la o conversație" (Ionescu Ruxăndoiu 1999: 46) . Există două tipuri de suprapuneri, şi anume, *suprapunerile propriu-zise*, care „apar în punctul relevant pentru schimbarea emițătorului, când locutorul în curs nu-şi desemnează succesorul, mai mulți participanți fiind la fel de îndreptățiți să-şi asume rolul de emițător", suprapunerile fiind în acest caz un rezultat al competiției pentru rolul de emițător, şi *suprapunerile- rezultat al întreruperii locutorului*, care sunt „produse înainte de încheierea intervenției locutorului în curs, ca urmare a întreruperii acestuia de către un alt participant", acest tip de suprapuneri fiind „forme de violare teritorială, grave prin aceea că pot constitui preludiul unui conflict" (Ionescu Ruxăndoiu 1999: 46-47).

În talk show-ul analizat, suprapunerile apar deoarece vorbitorul în curs este întrerupt de către un alt participant la interacțiune dar şi pentru că locutorul în curs nu-şi desemnează succesorul:

„RP: nu. pentru că tot timpul am făcut ↑ + lucrurile pe care eu le-am considerat bine. +++ nu m-am considerat niciodată o instanță ↑ ++ care să ↑ ++ dea un verdict ↑ + verdict absolut. + am dat verdictul meu. +++ uite ↑ ++ asta-mi place ↑ + asta cred eu că ↑ + merită văzut ↑ + citit ↑ ascultat în românia ↑ ++ astea sînt zonele în care eu mă simt bine. +++ încercați ↑ ++ asta a fost. ++ niciodată n-a fost ceva ↑ ++ î ↑ ++ FORȚAT să zic. +++ ceva în care să zic dacă vă uitați la mine ↑ *[nu mai trebuie să vă uitați nicăieri.*
CŞ: eu am dreptate da.]";
„ GC: da sigur. + *[da.*
CŞ: doamnelor şi domnilor ↓]";

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

„RP: din păcate nu. + pentru că ↑ + ora la care se fac lansările este cinci. ++ eu lucrez ↑ +++ în consultanță financiară ↑ +++ care ↑ + începe dimineața la nouă ↑ + şi se termină la ↑ + şase ↑ şapte ↑ + şapte şi jumate ↑ +++ *[în general ↑ urmăresc filmele.*

CŞ: hai să-ți povestesc ceva de la lansare.]"

Pentru a vorbi pe rând într-o conversație „este necesar ca vorbitorul şi ascultătorul să îşi poată indica unul altuia dacă vor sau nu cuvântul", vorbitul pe rând fiind organizat „printr-un set de semnale convenționale pe care oamenii le emit în timp ce vorbesc şi ascultă" (Collett 2005: 89). Din acest motiv, „orice conversație funcționează pe două niveluri – un dialog „oficial", în care se schimbă idei şi opinii, şi un dialog „neoficial", în care se schimbă semnale despre momentul intervenției şi se exprimă gradul de hotărâre în a continua conversația" (Collett 2005: 89).

Folosind mărci care indică momentul intervenției, ascultătorul poate indica dacă vrea să evite sau să preia rolul vorbitorului iar vorbitorul în curs poate indica dacă vrea să păstreze rolul de emițător sau să îl cedeze receptorului.

Există mai multe moduri în care ascultătorul poate să-i arate vorbitorului că vrea să vorbească. Carla Bazzanella (Bazzanella 1995: 232) numeşte acest tip de semnale *mărci care servesc la preluarea replicii*, considerând că acestea „ajută la stabilirea contactului lingvistic şi la preluarea cuvântului" (Bazzanella 1995: 232).

Ca semnale care servesc la preluarea replicii, ajutând la stabilirea contactului lingvistic între protagoniştii actului lingvistic şi la preluarea cuvântului de către ascultător, sunt utilizate, în talk show-ul analizat, mărci pragmatice de tipul : *deci, în concluzie*, *iată*, *vreau să spun, dar şi, şi, dar, iar* etc:

„GC: de altfel am venit prin ↑ ++ aproape prin emisiunea voastră ↑ ++ silvia gheață m-a ↑ + invitat la ↑ + acest spectacol la teatrul național ↑ de foarte multă lume m-a redescoperit ↑ şi chiar m-a descoperit. şi ↑ ++ eu am descoperit foarte multă lume.

CŞ: *iar* răzvan e pentru prima dată la noi ↑ dar ↓ + într-o formă sau alta ↑ + vă leagă dansul foarte tare pentru că ↑ +++ nu ştiu. + într-un fel şi prin garantat sută la sută ↑ +++ gigi ↓ ++ mare coregraf şi dansator ↑ +++ răzvan ↑ + a susținut ↑+ unul dintre spectacolele despre care-am povestit aici ↑ + la garantat sută la sută ↑ + e vorba despre un spectacol al vavei ştefănescu ↑ + cvartet pentru o lavalieră-i spune. ++

GC: *şi* mi-a propus acuma să mă susțină pentru alt spectacol. ++ chiar acuma ↑ + în culise ↑ + deci vă dați seama.";

„ GC: încerc. ++ să mă scol de pe scaun. (aplauze) +++ înainte să încep ↑

CŞ: te rog.

GC: *vreau să spun* că ăsta-i un dans care l-am făcut pentru cătălin ştefănescu. ++ă ↑ + în primu' rând pentru că este pe o muzică de jazz ↑ + foarte frumoasă ↑ + pe charlie parker ↑ + şi apoi pentru că-i propun o ↑ + un exercițiu de STIL ↑ +++ adică ↑ + aşa cum ↑ ă ↑ ++ ravel a inventat un concert pentru mâna stângă ↑ ++ la pian ↑ ++ mâna mea stângă-i partea mea stângă ↑ şi mâna mea dreaptă –i ↑ + toată ↑ +++ tot corpu' meu ↑ ++ partea ↑ mm ↑ ++ dreaptă a corpului. deci am inventat ↑ ++ un dans ↑ ++ ă ↑ numai cu partea dreaptă a corpului. ++ braț şi picior. +++ blocând celălalt în buzunar. +++ ceea ce-i greu pentru că nu ține cârma."

Mărcile pragmatice ale acordului indică acceptarea unei teze, a unei concluzii

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

a partenerului, şi, de aceea, ocurenţa lor presupune dialogul. Se aprobă, se împărtăşeşte opinia alocutorului, cu alte cuvinte, se consideră că ceea ce afirmă alocutorul este adevărat. Asentimentul este marcat, în talk show-ul pe care îl analizăm, prin intermediul *mărcilor pragmatice ale acordului* de tipul *bine spus, ai dreptate, exact, foarte bine, da, just, natural, adevărat, normal, absolut, perfect* etc. Mărcile pragmatice ale acordului, confirmării, adeziunii indică acordul din partea interlocutorului, în privinţa aserţiei transmise de către vorbitor:

„CŞ: bun. + şi-avem acolo ca să zică ↑ let zepelin trei ↑ şi-o carte. + le dăm împreună. + la acelaşi ↑

RP: *da*.

CŞ: bun. +++ trebuie să aflu neapărat ↓ + pe cuvânt că nu ştiu ↑ + cum v-aţi cunoscut? ++ de unde ↑ + de unde şi ce legături vă leagă. cum v-aţi cunoscut gigi?" ;

„RP: cred că de fapt prima dat-a fost o ↑ + aveam o rubrică care se chema întâlniri de dragoste. ++ şi l-am rugat pe gigi să scrie despre întâlnirea lui cu ↑ +++ doamna papa.

GC: *exact*.";

„GC: nu. + voiam să spun că un lucru care m-a ↑ ++ î ↑ ++ m-a chiar m-a zdruncinat ↑ ++ a fost că răzvan mi-a cerut să ↑ ++ să comentez ↑ + campionatul european de futbol ↑

CŞ: *da. exact*.

GC: de fotbal. ++ şi eu i-am zis dar eu nu ştiu nimic despre fotbal ↑ ++ dar ↑ + adevărul este c-am făcut la un moment dat un film ↑ unde se dansa ↑ ++ dansul meu ↑ ++ a fost ă ↑ ++ aşa ↑ ++ a fost î ↑ ++ aproape aspirat de către nişte sportivi care făceau fotbal. ++ şi-atuncea am zis <Î da> de ce nu? dar n-am scris despre fotbal ↓ + îţi dai seama."

Sorin Stati (Stati 2002: 54 şi 72) distinge *acordul* de *confirmare*, aceasta din urmă fiind „o reacţie la o cerere explicită de confirmare formulată de partener"(Năstase 2003: 219). *Da*, ca marcă a confirmării, ocură într-un schimb de replici între cei doi invitaţi ai talk show-ului moderat de către Cătălin Ştefănescu, Gigi Căciuleanu şi Răzvan Penescu:

„RP: cum ↑ ++

GC: cu măiastra nu?

RP: *da da da*."

Dezacordul se exprimă, mai întâi, prin reluarea, în formă negativă, a frazei contestate sau prin mărci pragmatice de tipul: *din contră, nu* sau printr-o expresie echivalentă. Locutorul îşi exprimă dezacordul, refuzul, vizavi de intervenţia locutorului, utilizând formule explicite de tipul: „Nu sunt de acord", „Este fals" şi fraze performative de tipul „Contest afirmaţiile tale". În talk show-ul la care facem referire, funcţionează ca marcă a dezacordului adverbul de negaţie *nu*:

„CŞ: (aplaudând): gigi căciuleanu ↓ doamnelor şi domnilor ↑ +++ mulţumim frumos gigi. +++ da. ă ↑ ++ până-ţi tragi sufletu' o să-l întreb ceva pe ↑ + pe răzvan. +++ ă ↑ ++ asta ţineam neapărat să te-ntreb ↑ + răzvane ↓ şi nu neapărat aşa ↓ + într-un context î ↑ ++ cu camere. ++ şi ↑ + la meseria asta. dar ↑ ++ uite c-am ocazia acuma să-ntreb. ++ ai avut vreodată ↑ ++ vreo problemă de legitimitate ↑ + cu liternet? +++ şi imediat nuanţez. +++ iarăşi ştiu foarte mulţi oameni care-ar spune ↑ +++ cine-i dom' le penescu ăsta şi ce-i aia liternet? î ↑ ++ instituţiile culturale ↑ ++

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

apropo ↑ + te-a deranjat când am spus că eşti o instituție culturală? ++ instituțiile culturale sînt cîteva ↑ şi sînt foarte serioase. +++ este criticu' cutare ↑ + e revista cutare ↑ + este gruparea cutare ↑ + cine e ăsta care vine şi ne explică cum e cu literatura. ai avut probleme din astea de legitimitate?

RP: *nu*. pentru că tot timpul am făcut ↑ + lucrurile pe care eu le-am considerat bine. +++ nu m-am considerat niciodată o instanță ↑ ++ care să ↑ ++ dea un verdict ↑ + verdict absolut. + am dat verdictul meu. +++ uite ↑ ++ asta-mi place ↑ + asta cred eu că ↑ + merită văzut ↑ + citit ↑ ascultat în românia ↑ ++ astea sînt zonele în care eu mă simt bine. +++ încercați ↑ ++ asta a fost. ++ niciodată n-a fost ceva ↑ ++ î ↑ ++ FORȚAT să zic. +++ ceva în care să zic dacă vă uitați la mine ↑ [nu mai trebuie să vă uitați nicăieri.";

„GC: (râde) am mişcat o etajeră ↑ ++ şi mă doare mâna.

CŞ: exact. ++ ă ↑ şi am reumatism. ++ gigi ↑ + când se-ntâmplă momente din astea ↑ + dezarmezi?

GC: *nu*. ++ i-am spus că ↑ ++ dimpotrivă. ++ dansul nu-i o terapie ↑ + şi că ↑ +++ cred că nu există nici o zi din viața mea în care nu m-a durut nu numai un lucru. ++ vreo patru cinci în acelaşi timp. ++ şi ↑ î ↑ ++ ca să spun ceea ce este CEL MAI GREU. +++ nu-i să te SCOLI să dansezi ↑ ++ ci să te-aşezi după ce-ai dansat. (râde) +++ nu. ++ doamna aceea a fost minunată pentru c-a venit ca la VRACI ↓ ++ şi ↑ ++ î ↑ + chiar m-a ↑ m-a ↑ m-a ↑ ++ toată lumea a râs da' eu am fost emoționat ↑ ++ pentru că ↑ + mi-am zis domnule ↑ ++ îmi pare rău că n-o pot ajuta. ++ probabil că dac-aş fi atins-o i-ar fi trecut umăru'. ++ atins-o frumos ↓ + vreau să spun. da."

Perspectiva generală asupra politeții este una „fundamental *prescriptivă*", politețea fiind înțeleasă ca „un set de norme sociale – variabil de la o comunitate la alta - din care decurg reguli practice de comportament – inclusiv reguli privind comportamentul lingvistic – pentru membrii fiecărei comunități considerate"(Ionescu Ruxăndoiu 2003: 65-66). Politețea, ca „principiu universal şi parametru esențial al dialogului intercultural", constituie „un mecanism esențial în reglarea echilibrului ritual între actorii sociali şi deci în fabricarea acordului, satisfacției reciproce prin intermediul forței limbajului şi nu al limbajului forței" (Rovența Frumuşani 2004: 48).

În vreme ce *politețea negativă* „este legată de evitarea sau redresarea situației" (Rovența Frumuşani 2004: 46), *politețea pozitivă* vizează „dorința fiecăruia de a se bucura de aprecierea şi acordul semenilor săi" (Ionescu Ruxăndoiu 1999: 107). Politețea pozitivă „are o funcție integrativă", insistând asupra „elementelor de comunitate", în timp ce politețea negativă se bazează pe „menținerea (şi chiar pe sublinierea) distanței dintre indivizi" (Ionescu Ruxăndoiu 1999: 108).

Politețea *pozitivă* „reflectă un efort de apreciere între colocutori, presupunând tratarea receptorului ca membru al grupului căruia îi aparține emițătorul, ca persoană cunoscută, agreată şi apreciată" (Ionescu Ruxăndoiu 2003: 79). Politețea pozitivă consistă în faptul de „a produce orice act de vorbire pentru destinatar, cu un caracter esențial „antiamenințător": manifestări ale acordului, oferte, invitații, complimente, mulțumiri, formule de bun-venit etc" (Kerbrat-Orecchioni 1996: 61).

Una dintre strategiile acestui tip de politețe este *satisfacerea eului pozitiv al receptorului* prin oferirea continuă de „cadouri" (bunuri materiale şi spirituale,

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

simpatie, înțelegere, cooperare) (Ionescu Ruxăndoiu 2003: 80), cu alte cuvinte, *formularea unor constatări despre receptor care să reflecte atenția acordată celor mai diverse aspecte referitoare la condiția acestuia*: interese, dorințe, necesități, bunuri. Se înscrie, astfel, în politețea pozitivă maniera în care Cătălin Ştefănescu, moderatorul şi realizatorul talk show-ului în discuție, îşi prezintă, la începutul emisiunii, invitații:

„CŞ: salutare. salutare la toată lumea ↑ bine v-am regăsit la garantat sută la sută. vă invit din nou ↑ la o călătorie prin poveşti frumoase despre oameni ↑ ++ cărți ↑ ++ filme ↑ ++ muzici ↑ ++ şi spectacole. +++ şi ca să n-o mai lungesc ↑ + vă propun să vedeți ↑ + ce vă oferim azi ↑ + la garantat sută la sută. (fundal sonor muzical) *cunoscutul coregraf şi dansator gigi căciuleanu* ↓ + *împreună cu* ↑ + *răzvan penescu* ↓ + *creatorul fenomenului linternet* ↑ + sînt invitații primei părți ai emisiunii de azi. ++ continuăm seria taxi driver. + în seara asta ↑ + avem ocazia ↑ + să vedem din nou ↑ + <F românia din taxi>. împreună cu mircea bogdan ↑ + un taximetrist care nu se sfieşte să recite versuri ↑ + şi să recomande lecturile sale din copilărie. +++ la arhivele garantat sută la sută ↑ + îl vedem pe nea Petru Armean. + un țăran care şi-a construit un pian ↑ + şi care-şi invită consătenii la seri ↑ + de <F mozart>. +++ invitații părții a doua a emisiunii ↑ + sînt membrii excelentului grup byron. + la rubrica mari români ↑ + ne vom aminti de dinu lipati. + iar la final ↑ + ca de obicei ↑ + ascultăm cântarea oferită de prietenii şi colegii din trupa de muzică de la garantat sută la sută. +++ (fundal sonor muzical) *un mare coregraf şi dansator* ↓ + *plecat din românia cu mulți ani în urmă* ↑ + *acum conduce baletul național din chile* ↑ +++ *predă cursuri la paris* ↑ + *scrie minunat* ↑ + *montează spectacole în europa şi în america de sud.* +++ *pe de altă parte* ↓ ++ *un om care nu şi-a trâmbițat pasiunea* ↑ + *şi-a pus-o la lucru în slujba ideilor în care crede. reuşind să construiască o admirabilă instituție culturală.* + *e vorba despre liternet.* ++ *aceştia sînt primii doi invitați ai emisiunii de azi.* ++ *DOAMNELOR ŞI DOMNILOR* ↑ ++ *să le spunem bun venit la garantat sută la sută* ↑ ++ *domnilor gigi căciuleanu şi răzvan penescu.* (aplauze) (fundal sonor muzical) da. bună seara ↑

GC: bună seara."

Şi Gigi Căciuleanu se dovedeşte a fi politicos pozitiv cu realizatorul emisiunii, Cătălin Ştefănescu, atunci când îi mărturiseşte că ceea ce urmează să danseze în seara în care se desfăşoară talk show-ul analizat este un dans pe care l-a creat gândindu-se la realizatorul şi moderatorul emisiunii, ştiind că acesta preferă muzica de jazz:

„GC: *vreau să spun că ăsta-i un dans care l-am făcut pentru cătălin ştefănescu.* ++*ă* ↑ + *în primu' rând pentru că este pe o muzică de jazz* ↑ + *foarte frumoasă* ↑ + *pe charlie parker* ↑ + *şi apoi pentru că-i propun o* ↑ + *un exercițiu de STIL* ↑ +++ adică ↑ + aşa cum ↑ ă ↑ ++ ravel a inventat un concert pentru mâna stângă ↑ ++ la pian ↑ ++ mâna mea stângă-i partea mea stângă ↑ şi mâna mea dreaptă –i ↑ + toată ↑ +++ tot corpu' meu ↑ ++ partea ↑ mm ↑ ++ dreaptă a corpului. deci am inventat ↑ ++ un dans ↑ ++ ă ↑ numai cu partea dreaptă a corpului. ++ braț şi picior. +++ blocând celălalt în buzunar. +++ ceea ce-i greu pentru că nu ține cârma.

(muzică. GC dansează)"

O altă strategie care se înscrie în politețea pozitivă este *utilizarea glumelor*

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

(această strategie „se bazează pe cunoştinţe şi valori comune, făcându-l pe receptor să se simtă în largul lui”) (Ionescu Ruxăndoiu 2003: 84). O astfel de glumă utilizează Cătălin Ştefănescu, atunci când vorbeşte despre un moment hazliu petrecut la lansarea cărții lui Gigi Căciuleanu, *Vând volume vectori*:

„CŞ: gigi căciuleanu a vorbit foarte frumos la lansare ↑ ++ a fost lume foarte multă ↑ ++ şi *la un moment dat ↑ ++ o doamnă din ↑ ++ PRIMUL rând ↑ +++ după ce-a ASCULTAT ↑ ++ cu RĂBDARE ↑ ++ gigi a explicat ↑ a ↑ +++ a vorbit foarte mult despre corp ↓ + despre dans ↑ + despre faptu' că ↑ ++ aici nu avem un manual de dans ↑ +++ şi la un moment dat ↑ + doamna foarte liniştită ↑ ++ a-ntrebat aşa. +++ i-a zis. domnule căciuleanu ↓ ++ cartea asta a dumneavoastră despre masaj +++ ă ↑ +++ ce mişcări ar trebui să fac eu? ++ pentru că sufăr. ++ am reumatism ↑ ++ am ↑*

GC: (râde) am mişcat o etajeră ↑ ++ şi mă doare mâna.

CŞ: exact. ++ ă ↑ şi am reumatism. ++ gigi ↑ + când se-ntâmplă momente din astea ↑ + dezarmezi?”

Politeţea pozitivă „se manifestă mai ales între interlocutori şi public, ţinta perfectă a politeții pozitive fiind publicul” (Militaru 2007: 410). Astfel, Cătălin Ştefănescu şi cei doi invitaţi ai săi îşi mărturisesc respectul, simpatia şi solidaritatea faţă de publicul spectator şi telespectator prin gestul de a-i oferi cadouri, reprezentând obiecte care au însemnat ceva fundamental în viaţa lor:

„CŞ: mulţumesc frumos pentru c-aţi acceptat invitaţia noastră ↑ +++ ă ↑ ++ să-ncep aşa. + cu ce să-ncep? ++ începem cu ↑ ++ un lucru foarte important ↓ +++ înainte de a povesti cum v-aţi cunoscut ↑ + şi ca-n [xxx] ce legături vă leagă ↑ ++ ă ↑ ++ *s-aflăm ↑ + ce fel de obiecte aţi adus ↑ + pentru că ↑ +++ în noul format la garantat sută la sută ↑ + am zis că ne folosim într-un mod sublim de invitaţii din prima parte a emisiunii ↑ + domniile lor sînt rugate ↑ + să aducă ↑ + un obiect ↓ + o carte ↑ + un film ↑ + o muzică ↑ ++ ceva care la un moment dat ↑ + le-a schimbat viaţa. + şi-a însemnat ceva fundamental în viaţa lor. + o operă de artă cu care se identifică ↓ + într-o formă sau alta. +++ ă ↑ ++ ce-ai adus gigi?*

GC: eu am adus un film ↑ + pe care l-am văzut ↑ + când eram copil ↑ + şi care m-a ↑ + m-a trăsnit la cap total. +++ am fost bolnav trei zile ↑ + literalmente am stat în pat ↑ + cu ↑ + cu temperatură ↑ + după ce-am văzut acest film ↑ la strada ↓ de felini. +++ aşa. ++ deci asta este ↑ cred opera de artă care m-a ↑ + zguduit. + din temelii.”

3. Perspectiva televizuală

Pentru a demonstra adevărul conținut în afirmația potrivit căreia talk show-ul utilizează „un melanj de genuri (interviuri, varietăți, muzică, reportaje, anchete) pentru a dezamorsa tensiunea dramatică şi a distra atât publicul din sală, cât şi telespectatorii” (Charadeau, Ghiglione 1997: 80), propunem spre analiză unul dintre momentele memorabile ale talk show-ului a cărui analiză o întreprindem, anume dansul lui Gigi Căciuleanu pe una dintre poeziile sale. Nicoleta Popa Blanariu (Popa Blanariu 2008: 22-23) sugerează că „*vorbirea* coregrafică actualizează o *limbă* pe care – susțin adepții dansului fundamental/primar (*basic dance*) – fiecare o poartă în sine, ca pe o facultate ancestrală de expresie şi pe care o poate vehicula, prin mişcările sale, chiar fără a-i cunoaşte *gramatica*”. Încercăm să subliniem faptul că

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

există o corespondență perfectă între comunicarea verbală şi limbajul coregrafic în privința informației transmise, lucru demonstrat magistral de către renumitul coregraf şi dansator, Gigi Căciuleanu, prin dansul său pe versurile propriei poezii:

„(pe fundal se aude vocea lui gigi căciuleanu care-şi recită propria poezie)

GC: a fi ↑ +++ sau ↑ ++ poate doar ↑ ++ a ÎNCERCA SĂ fii. sau ca şi cum ↑ + ai fi fără să fii. FIR-AR SĂ FIE ↓ +++ să poți ↑ +++ sau să nu poți +++ să intri ↑ +++ sau ↑ ++ să-ți IEŞI + din fire ↑ ++ de parc-ar fi să NICI NU-ȚI PESE de fericire ↑ ++ de ne ↑ ++ fericire ↑ ++ nimic sau tot. sau nesfârşire. A ADORMI ↓ +++ A STA DE VEGHE ↓ +++ când te trezeşti ↑ ++ e parc-ai adormi pe dos. +++ un singur somn ↑ +++ cu vise diferite. +++ un pas mai mult ↑ ++ sau unul mai puțin ↑ ++ pe drum ascuns ↑ +++ în câmp deschis ↑ +++ aicea jos ↓ ++ totul nu pare-a fi DECÂT ↑ +++ PĂRERE. +++ de bine sau de rău ↑ +++ putere ↑ ++ slăbiciune ↑ +++ cădere ↑ +++ înălțare ↑ +++ a şti. +++ a nu mai şti nimic ↑ de ↑ +++ tine însuți. +++ a fi ↑ +++ sau a nu ↑ ++ fi. +++ lumină ↑ +++ hău ↑ +++ totul nu-i altceva ↓ ++ decât un semn ↓ ++ de întrebare.

(aplauze)"

Pentru a susține afirmațiile anterioare, anexăm un număr de 38 de fotografii (vezi anexa 2), fiecare fotografie corespunzând următorilor termeni din poezia scrisă şi recitată de către Gigi Căciuleanu: fotografia 1: „a încerca"; fotografia 2: „să poți"; fotografia 3: „sau să nu poți"; fotografia 4: „să intri"; fotografia 5: „să-ți ieşi"; fotografia 6: „din fire"; fotografia 7: „să nici nu-ți pese"; fotografia 8: „de fericire"; fotografia 9: „de ne-"; fotografia 10: „-fericire"; fotografia 11: „nimic"; fotografia 12: „tot"; fotografia 13: „neant"; fotografia 14: „nesfârşire"; fotografia 15: „a adormi"; fotografia 16: „a sta de veghe"; fotografia 17: „a dormi pe dos"; fotografia 18: „un pas mai mult"; fotografia 19 „sau unul mai puțin"; fotografia 20: „drum ascuns"; fotografia 21: „în câmp deschis"; fotografia 22: „părere"; fotografia 23: „de bine"; fotografia 24: „sau de rău"; fotografia 25: „putere"; fotografia 26: „slăbiciune"; fotografia 27: „cădere"; fotografia 28: „înălțare"; fotografia 29: „a şti"; fotografia 30: „sau a nu şti"; fotografia 31: „a fi"; fotografia 31: „sau a nu fi".

Atenta observare şi analiză a fotografiilor şi a termenilor corespondenți ne determină să subscriem opiniei profesioniştilor dansului care „îi subliniază funcția de comunicare" (Popa Blanariu 2008: 231). Astfel, Martha Graham este de părere că „dansul înseamnă *comunicare* şi marea dorință ar fi aceea de a putea vorbi cu precizie, frumusețe şi elocință" (Graham apud Popa Blanariu 2008: 231). Cu precizie, frumusețe şi elocință „vorbeşte" Gigi Căciuleanu prin dansul său, gesturile suprapunându-se peste cuvintele propriei poezii. De obicei, dansul „intră în sfera comunicări nu numai prin relația pe care o stabileşte cu publicul sau între dansatori, ci şi datorită raportului *intersemiotic* dintre muzică şi dans" (Popa Blanariu 2008: 232). Ceea ce este original la dansul lui Gigi Căciuleanu pe care îl luăm în discuție este faptul că raportul intersemiotic se manifestă, de data aceasta, între poezie şi dans.

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

Concluzii

Lucrarea reuneşte câteva observaţii referitoare la condiţiile speciale de desfăşurare a unei interacţiuni verbale, într-un context situaţional special al comunicării. Abordăm câteva aspecte care au apărut în cadrul unei interacţiuni mediate controlate (de tip talk show). Studiul reprezintă o analiză de caz a talk show-ului din cadrul emisiunii televizate *Garantat 100%*, talk show în care este invitat Gigi Căciuleanu, coregraf şi dansator, român din diasporă.

Bibliografie

Bazzanella 1995: Carla Bazzanella, *I segnali discorsivi*, în L. Renzi, *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna.

Charadeau Ghiglione 1997: Patrick Charadeau, Rodolphe Ghiglione, *La parole confisquée. Un genre télévisuel: le talk show*, Paris , Dunod.

Collett 2005: Peter Collett, *Cartea gesturilor, Cum putem citi gândurile oamenilor din acţiunile lor*, Bucureşti, Editura Trei.

Hoarță Cărăuşu 2003: Luminița Hoarță Cărăuşu, *Elemente de analiză a structurii conversaţiei* Iaşi, Editura Cermi.

Hoarță Cărăuşu 2004: Luminița Hoarță Cărăuşu, *Pragmalingvistică. Concepte şi taxinomii*, Iaşi, Editura Cermi.

Hoarță Cărăuşu 2005: Luminița Hoarță Cărăuşu (coordonator), *Corpus de limbă română vorbită actuală*, Iaşi, Editura Cermi.

Hoarță Cărăuşu 2008: Luminița Hoarță Cărăuşu, *Teorii şi practici ale comunicării*, Iaşi, Editura Cermi.

Ionescu Ruxăndoiu 1999: Liliana Ionescu Ruxăndoiu, *Conversaţia. Structuri şi strategii*, Bucureşti, Editura All Educational.

Ionescu Ruxăndoiu 2003: Liliana Ionescu Ruxăndoiu, *Limbaj şi comunicare*. *Elemente de pragmatică lingvistică*, Bucureşti, Editura All Educational.

Kerbrat- Orecchioni 1996: Catherine Kerbrat- Orecchioni, *La conversation*, Paris.

Meibauer 1994: Jörg Meibauer, *Pragmatik. Eine Einführung*, Tübingen.

Militaru 2007: Marina-Luminița Militaru, *Strategii ale politeţii şi ale impoliteţii în talk-show-ul electoral*, în *Limba română. Stadiul actual al cercetării*, Editura Universităţii Bucureşti, p. 407-412.

Năstase 2003: Vera Năstase, *Acordul afirmativ în limba română vorbită*, în Laurenţia Dascălu Jinga, Liana Pop (coordonatoare), *Dialogul în româna vorbită*, Bucureşti, Editura Oscar Print.

Nel 1990: Noël Nel, *Le débat télévisé*, Armand Colin, Paris.

Popa Blanariu 2008: Nicoleta Popa Blanariu, *Când gestul rupe tăcerea. Dansul şi paradigmele comunicării*, Iaşi, Editura Fides.

Rovenţa-Frumuşani 2004: Daniela Rovenţa-Frumuşani, *Analiza discursului. Ipoteze şi ipostaze*, Editura Tritonic, Bucureşti.

Stati 2002: Sorin Stati, *Principi di analisi argomentativa*, Bologna.

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

L'interaction verbale dans un genre télévisuel: le talk show

Le talk show est une forme d'échange organisée de manière à faire surgir du conflict et/ou du drame humain, sous diverses configurations, à propos d'un thème prétexte, à travers un affrontement de jugements ou d'opinions „carrées", au moyen d'un dispositif télévisuel. On peut dire que le talk show correspond à une mise en spectacle de la parole. On comprend que la thématique se caractérise par la mise en évidence d'un désordre social et que les participants au talk show soient choisis pour leur typicité combative ou de victime, de sorte que leur parole soit bien engagée dans leur être revendicatif ou souffrant.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza"
IAŞI, ROMÂNIA

Anexa 1
Situația de comunicare:
data înregistrării: 22 martie 2009
ora înregistrării: 22 şi 10 minute
autorul înregistrării: Luminița Hoarță Cărăuşu
locul înregistrării: postul de televiziune TVR 1, talk show-ul *Garantat 100%*[1]
participanții: CŞ – Cătălin Ştefănescu, realizator
GC – Gigi Căciuleanu, coregraf şi dansator
RP – Răzvan Penescu, creatorul fenomenului linternet
autorul transcrierii: Luminița Hoarță Cărăuşu
durata totală a pasajelor transcrise: 309
Observație ortografică: Pentru *sînt* s-a notat *sînt* şi nu *sunt.*

CŞ: salutare. salutare la toată lumea ↑ bine v-am regăsit la garantat sută la sută. vă invit din nou ↑ la o călătorie prin poveşti frumoase despre oameni ↑ ++ cărți ↑ ++ filme ↑ ++ muzici ↑ ++ şi spectacole. +++ şi ca să n-o mai lungesc ↑ + vă propun să vedeți ↑ + ce vă oferim azi ↑ + la garantat sută la sută. (fundal sonor muzical) cunoscutul coregraf şi dansator gigi căciuleanu ↓ + împreună cu ↑ + răzvan penescu ↓ + creatorul fenomenului linternet ↑ + sînt invitații primei părți a emisiunii de azi. ++ continuăm seria taxi driver. + în seara asta ↑ + avem ocazia ↑ + să vedem din nou ↑ + <F românia din taxi>. împreună cu mircea bogdan ↑ + un taximetrist care nu se sfieşte să recite versuri ↑ + şi să recomande lecturile sale din copilărie. +++ la arhivele garantat sută la sută ↑ + îl vedem pe nea Petru Armean. + un țăran care şi-a construit un pian ↑ + şi care-şi invită consătenii la seri ↑ + de <F mozart>. +++ invitații părții a doua a emisiunii ↑ + sînt membrii excelentului grup byron. + la rubrica mari români ↑ + ne vom aminti de dinu lipati. + iar la final ↑ + ca de obicei ↑ + ascultăm cântarea oferită de prietenii şi colegii din trupa de muzică de la garantat sută la sută. +++ (fundal sonor muzical) un mare coregraf şi dansator ↓ + plecat din românia cu mulți ani în urmă ↑ + acum conduce baletul național din chile ↑ +++ predă cursuri la paris ↑ + scrie minunat ↑ + montează spectacole în europa şi în america de sud. +++ pe de altă parte ↓ ++ un om care nu şi-a trâmbițat pasiunea ↑ +

[1] Talk show-ul a fost transcris după convențiile de transcriere utilizate în Hoarță Cărăuşu 2005: 11-13.

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

şi-a pus-o la lucru în slujba ideilor în care crede. reuşind să construiască o admirabilă instituție culturală. + e vorba despre liternet. ++ aceştia sînt primii doi invitați ai emisiunii de azi. ++ DOAMNELOR ŞI DOMNILOR ↑ ++ să le spunem bun venit la garantat sută la sută ↑ ++ domnilor gigi căciuleanu şi răzvan penescu. (aplauze) (fundal sonor muzical) da. bună seara ↑

GC: bună seara.

CŞ: mulțumesc frumos pentru c-ați acceptat invitația noastră ↑ +++ ă ↑ ++ să-ncep aşa. + cu ce să-ncep? ++ începem cu ↑ ++ un lucru foarte important ↓ +++ înainte de a povesti cum v-ați cunoscut ↑ + şi ca-n [xxx] ce legături vă leagă ↑ ++ ă ↑ ++ s-aflăm ↑ + ce fel de obiecte ați adus ↑ + pentru că ↑ +++ în noul format la garantat sută la sută ↑ + am zis că ne folosim într-un mod sublim de invitații din prima parte a emisiunii ↑ + domniile lor sînt rugate ↑ + să aducă ↑ + un obiect ↓ + o carte ↑ + un film ↑ + o muzică ↑ ++ ceva care la un moment dat ↑ + le-a schimbat viața. + şi-a însemnat ceva fundamental în viața lor. + o operă de artă cu care se identifică ↓ + într-o formă sau alta. +++ ă ↑ ++ ce-ai adus gigi?

GC: eu am adus un film ↑ + pe care l-am văzut ↑ + când eram copil ↑ + şi care m-a ↑ + m-a trăsnit la cap total. +++ am fost bolnav trei zile ↑ + literalmente am stat în pat ↑ + cu ↑ + cu temperatură ↑ + după ce-am văzut acest film ↑ la strada ↓ de felini. +++ aşa. ++ deci asta este ↑ cred opera de artă care m-a ↑ + zguduit. + din temelii.

CŞ: o capodoperă. da. ++ când erai copil ↑ vedeai filmu' ăsta?

GC: eu am văzut [xxx] da' mic fiind. da. + da da. l-am văzut ↑

CŞ: eu mă uitam la veronica. (râde)

GC: (râde)

CŞ: da. + e foarte adevărat. e un film cu totul şi cu totul remarcabil. + e ↑ + da. sînt foarte curios la cine-o să ajungă ↑ + filmul ăsta ↑ + răzvan ↑

GC: s-ajungă la toți.

RP: eu am adus o carte şi un CD. + cartea este ↑ ++ una care nu pot să spun că mi-a schimbat viața ↑ + dar care m-a marcat foarte tare. + e o poveste despre speranță ↑ +++ despre iubirea de aproape ↑ ++ se cheamă îngerii nimănui ↑ ++ de rodica mătuşă ↑ ++ apărută la compania ↑ ++ şi este despre o doctoriță ↑ + din constanța ↑ + care a avut grijă ↑ + de copii bolnavi de sida. +++ şi pentru a ↑ ++ tempera un pic î ↑ +++ partea oarecum ↑ + melancolică a primei ↑ primei cărți ↑ am adus şi primu' cântec rock pe care l-am ascultat eu ↑ ++ de pe let zepelin trei ↑ + since I' ve been loving you. +++

CŞ: bun. + şi-avem acolo ca să zică ↑ let zepelin trei ↑ şi-o carte. + le dăm împreună. + la acelaşi ↑

RP: da.

CŞ: bun. +++ trebuie să aflu neapărat ↓ + pe cuvânt că nu ştiu ↑ + cum v-ați cunoscut? ++ de unde ↑ + de unde şi ce legături vă leagă. cum v-ați cunoscut gigi?

GC: chiar că nu mai ştiu cum ne-am cunoscut. ++ cred c-am început deodată ↑ +++ deodat-am început ↑ + el m-a rugat să trec de partea cealalt-a oglinzii ↑ + şi să scriu. ++ adică eu i-am spus la un moment dat ↑ + nu ştiu. când ↑ + cum ↑ +++ c-am nişte cufere întregi cu ↑ + cu ↑ + desene ↑ + cu ↑ + chestii scrise cu dansuri notate într-un fel mai poetic aşa ↑ + şi el mi-a zis hai să le publicăm într-un fel. + nu? + cam aşa a fost. ++

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

RP: cred că de fapt prima dat-a fost o ↑ + aveam o rubrică care se chema întâlniri de dragoste. ++ şi l-am rugat pe gigi să scrie despre întâlnirea lui cu ↑ +++ doamna papa.

GC: exact.

RP: cum ↑ ++

GC: cu măiastra nu?

RP: da da da.

GC: minunat. ++ mersi.

RP: şi aşa ↑ ++ ne-am întâlnit. +++ bine. + eu îl văzusem ↑ + la teatrul național într-un spectacol fabulos ↑ prima dată când venise după revoluție ↑ +++ rămăsesem cu gura căscată ↑ + nu credeam c-o să-l cunosc vreodată ↑ + aşa ↑ + norocu' a făcut ca ↑ +++ făcând liternetu' să ↑ + am tupeu' să trimit mail-uri unui număr foarte mare de oameni ↑ + şi să primesc uneori răspunsuri ↑ + foarte personale ↑ +++ cum a fost acest text al lui gigi ↑ +++ şi ↑ + de-acolo s-a legat. + mi-a plăcut aşa de mult cum a scris ↑ încât ↑ + l-am rugat ↑ ++ să mai dea ceva ↑ + să mai încer ↑ încercăm să facem ceva împreună ↑ + şi s-a legat ceva ↑ + care acum ne-a adus aici. ++ cine ştie unde ne va duce săptămâna viitoare ↑ +++ anu' viitor ↑ +++

CŞ: e de spus neapărat următorul lucru. + gigi căciuleanu e ↑ + un FOARTE vechi prieten al emisiunii noastre ↑ ++

GC: de altfel am venit prin ↑ ++ aproape prin emisiunea voastră ↑ ++ silvia gheață m-a ↑ + invitat la ↑ + acest spectacol la teatrul național ↑ de foarte multă lume m-a redescoperit ↑ şi chiar m-a descoperit. şi ↑ ++ eu am descoperit foarte multă lume.

CŞ: iar răzvan e pentru prima dată la noi ↑ dar ↓ + într-o formă sau alta ↑ + vă leagă dansul foarte tare pentru că ↑ +++ nu ştiu. + într-un fel şi prin garantat sută la sută ↑ +++ gigi ↓ ++ mare coregraf şi dansator ↑ +++ răzvan ↑ + a susținut ↑+ unul dintre spectacolele despre care-am povestit aici ↑ + la garantat sută la sută ↑ + e vorba despre un spectacol al vavei ştefănescu ↑ + cvartet pentru o lavalieră-i spune. ++

GC: şi mi-a propus acuma să mă susțină pentru alt spectacol. ++ chiar acuma ↑ + în culise ↑ + deci vă dați seama.

CŞ: (râde) +++ gigi ai lansat o carte. ă ↑ ++ cartea asta este chiar aici ↓ + la noi ↓ + pe masă. GC: aş da-o şi pe asta. + că tot e-aicea nu? + dacă el a venit cu DOUĂ ↑ + să vin şi eu cu două. + că mă fac de râs. +++

CŞ: (râde)

GC: nu. + voiam să spun că un lucru care m-a ↑ ++ î ↑ ++ m-a chiar m-a zdruncinat ↑ ++ a fost că răzvan mi-a cerut să ↑ ++ să comentez ↑ + campionatul european de futbol ↑

CŞ: da. exact.

GC: de fotbal. ++ şi eu i-am zis dar eu nu ştiu nimic despre fotbal ↑ ++ dar ↑ + adevărul este c-am făcut la un moment dat un film ↑ unde se dansa ↑ ++ dansul meu ↑ ++ a fost ă ↑ ++ aşa ↑ ++ a fost î ↑ ++ aproape aspirat de către nişte sportivi care făceau fotbal. ++ şi-atuncea am zis <Î da> de ce nu? dar n-am scris despre fotbal ↓ + îți dai seama.

CŞ: (râde)

RP: a fost o idee ↑ ++ să prez ↑ + entăm țările care participă la campionatu'

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

european de fotbal prin multe ↑ ++ aspecte culturale. ++ gigi s-a ocupat de partea de dans.

GC: nu numai.

RP: da.

GC: de partea ↑ mm ↑ ++

RP: de spectacol.

GC: aşa. ++ dansu' e viaţă. ++ nu? + atunci de partea ↑ ++ existenţială. şi ↑ ++ puteţi citi şi pe liternet ↑ + deschideţi liternet nu ca să mă citiţi pe mine. ++ ca să citiţi toate ↑ ++ mm↑ toate minunăţiile pe care le publică răzvan ↑ +++ stând noaptea şi lucrând foarte greu ↑ + ca să scoată acest liternet. + ca noi toţi. + adică tot ce se face bine se face noaptea şi greu.

CŞ: bun. ++ te-am întrebat gigi ceva despre carte ↑ + tu te-ai făcut că nu m-auzi ↑ + ajungem imediat la carte ↑ + ÎNSĂ ↑ +++ noi avem o rubrică nouă. + aici. + la garantat sută la sută ↑ +++ e ceva foarte scurt care ↑ + cred că se urmăreşte cu mare atenţie ↑ +++ rubrica noastră se cheamă taxi driver ↑ ++ şi e ↑ ++ în fiecare ediţie ↑ ++ e o poveste ↑ + cu câte un taximetrist din bucureşti. + care e-ntr-un fel sau altu' ↑ + un soi de ↑+ prim ↑+ sociolog ↑ î ↑ ++ psiholog ↑ î ↑ +++ ce să mai spun? ++ CRITIC de artă ↑ + de altfel ↑ î ↑ + oameni cu care se poate povesti despre toată lumea din jurul lor ↑ + dar şi despre literatură şi despre artă ↑ + vă propun să ne-ntâlnim astăzi ↑ + la taxi driver ↑ cu domnul mircea bogdan. [...]

CŞ: gigi ↑ ++ ă ↑ + ştiu sigur c-abia stai pe scaun ↑ ++ m-au întrebat colegii mei înainte de-a incepe emisiunea asta ↑ + când o să danseze domnul căciuleanu? şi le-am spus ↓ NU ŞTIU. ++ când are chef. + când simte nevoia ↑ ++

GC: când mi se [xxx] pielea.

CŞ: atunci o să-ncepem. + dar pentru c-ai adus vorba despre asta ↓ + încercăm ceva?

GC: da sigur. + [da.

CŞ: doamnelor şi domnilor ↓]

GC: încerc. ++ să mă scol de pe scaun. (aplauze) +++ înainte să încep ↑

CŞ: te rog.

GC: vreau să spun că ăsta-i un dans care l-am făcut pentru cătălin ştefănescu. ++ă ↑ + în primu' rând pentru că este pe o muzică de jazz ↑ + foarte frumoasă ↑ + pe charlie parker ↑ + şi apoi pentru că-i propun o ↑ + un exerciţiu de STIL ↑ +++ adică ↑ + aşa cum ↑ ă ↑ ++ ravel a inventat un concert pentru mâna stângă ↑ ++ la pian ↑ ++ mâna mea stângă-i partea mea stângă ↑ şi mâna mea dreaptă –i ↑ + toată ↑ +++ tot corpu' meu ↑ ++ partea ↑ mm ↑ ++ dreaptă a corpului. deci am inventat ↑ ++ un dans ↑ ++ ă ↑ numai cu partea dreaptă a corpului. ++ braţ şi picior. +++ blocând celălalt în buzunar. +++ ceea ce-i greu pentru că nu ţine cârma.

(muzică. GC dansează)

(aplauze)

CŞ: (aplaudând): gigi căciuleanu ↓ doamnelor şi domnilor ↑ +++ mulţumim frumos gigi. +++ da. ă ↑ ++ până-ţi tragi sufletu' o să-l întreb ceva pe ↑ + pe răzvan. +++ ă ↑ ++ asta ţineam neapărat să te-ntreb ↑ + răzvane ↓ şi nu neapărat aşa ↓ + într-un context î ↑ ++ cu camere. ++ şi ↑ + la meseria asta. dar ↑ ++ uite c-am ocazia acuma să-ntreb. ++ ai avut vreodată ↑ ++ vreo problemă de legitimitate ↑ + cu liternet? +++ şi imediat nuanţez. +++ iarăşi ştiu foarte mulţi oameni care-ar spune ↑

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

+++ cine-i dom' le penescu ăsta şi ce-i aia liternet? î ↑ ++ instituțiile culturale ↑ ++ apropo ↑ + te-a deranjat când am spus că eşti o instituție culturală? ++ instituțiile culturale sînt cîteva ↑ şi sînt foarte serioase. +++ este criticu' cutare ↑ + e revista cutare ↑ + este gruparea cutare ↑ + cine e ăsta care vine şi ne explică cum e cu literatura. ai avut probleme din astea de legitimitate?

RP: nu. pentru că tot timpul am făcut ↑ + lucrurile pe care eu le-am considerat bine. +++ nu m-am considerat niciodată o instanță ↑ ++ care să ↑ ++ dea un verdict ↑ + verdict absolut. + am dat verdictul meu. +++ uite ↑ ++ asta-mi place ↑ + asta cred eu că ↑ + merită văzut ↑ + citit ↑ ascultat în românia ↑ ++ astea sînt zonele în care eu mă simt bine. +++ încercați ↑ ++ asta a fost. ++ niciodată n-a fost ceva ↑ ++ î ↑ ++ FORȚAT să zic. +++ ceva în care să zic dacă vă uitați la mine ↑ [nu mai trebuie să vă uitați nicăieri.

CŞ: eu am dreptate da.]

RP: eu am dreptate ↑ î ↑ + verdictele mele sînt cele mai bune ↑ +++ altcineva ai are dreptu' să spună nimic. ++ nu. ++ e o ↑ + alternativă ↑ +++ e ↑ ++ o formă ↑ + în care +++ nişte oameni ↑ +++ mulți puțini ↑ ++ se simt aproape ↑ ++ se simt bine ↑ ++ şi ↑ ++ împărtăşesc ↑ ++ un set ↑ + de idealuri comune. ++ de ↑ ++ plăceri comune.

CŞ: ai fost la î ↑ + lansarea cărții vând volume vectori?

RP: din păcate nu. + pentru că ↑ + ora la care se fac lansările este cinci. ++ eu lucrez ↑ +++ în consultanță financiară ↑ +++ care ↑ + începe dimineața la nouă ↑ + şi se termină la ↑ + şase ↑ şapte ↑ + şapte şi jumate ↑ +++ [în general ↑ urmăresc filmele.

CŞ: hai să-ți povestesc ceva de la lansare.]

RP: ă ↑ + filmele şi teatrele.

CŞ: gigi căciuleanu a vorbit foarte frumos la lansare ↑ ++ a fost lume foarte multă ↑ ++ şi la un moment dat ↑ ++ o doamnă din ↑ ++ PRIMUL rând ↑ +++ după ce-a ASCULTAT ↑ ++ cu RĂBDARE ↑ ++ gigi a explicat ↑ a ↑ +++ a vorbit foarte mult despre corp ↓ + despre dans ↑ + despre faptu' că ↑ ++ aici nu avem un manual de dans ↑ +++ şi la un moment dat ↑ + doamna foarte liniştită ↑ ++ a-ntrebat aşa. +++ i-a zis. domnule căciuleanu ↓ ++ cartea asta a dumneavoastră despre masaj +++ ă ↑ +++ ce mişcări ar trebui să fac eu? ++ pentru că sufăr. ++ am reumatism ↑ ++ am ↑

GC: (râde) am mişcat o etajeră ↑ ++ şi mă doare mâna.

CŞ: exact. ++ ă ↑ şi am reumatism. ++ gigi ↑ + când se-ntâmplă momente din astea ↑ + dezarmezi?

GC: nu. ++ i-am spus că ↑ ++ dimpotrivă. ++ dansul nu-i o terapie ↑ + şi că ↑ +++ cred că nu există nici o zi din viața mea în care nu m-a durut nu numai un lucru. ++ vreo patru cinci în acelaşi timp. ++ şi ↑ î ↑ ++ ca să spun ceea ce este CEL MAI GREU. +++ nu-i să te SCOLI să dansezi ↑ ++ ci să te-aşezi după ce-ai dansat. (râde) +++ nu. ++ doamna aceea a fost minunată pentru c-a venit ca la VRACI ↓ ++ şi ↑ ++ î ↑ + chiar m-a ↑ m-a ↑ m-a ↑ ++ toată lumea a râs da' eu am fost emoționat ↑ ++ pentru că ↑ + mi-am zis domnule ↑ ++ îmi pare rău că n-o pot ajuta. ++ probabil că dac-aş fi atins-o i-ar fi trecut umăru'. ++ atins-o frumos ↓ + vreau să spun. da.

CŞ: gigi ce ne spune cartea asta? ++ adică ↑ ă ↑ +++ într-o formulă ↑ +++ a străzii ↑ + o să spun ↓ + cu ce vrăjeşte pe ceti ↑ + pe cetitoriu cartea asta?

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

GC: eu ↑ ++ în primul rând este o carte pentru toată lumea. nu-i pentru dansatori. ++ numai. + este o carte pentru un public foarte larg ↑ +++ şi pentru oameni care vor să descifreze MIŞCAREA. nu-i o carte de dans. +++ e-o carte despre mişcare. + ce-am crezut eu ↑ + că este important ↑ + în ↑ + mişcarea pe care-o fac ↑ ++ cum o fac ↑ + şi de ce o fac. adică de ce-o fac nu poți să spui întotdeauna. ++ pentru că n-ai ↑ + nu ↑ n-ai cuvinte să spui. +++ şi nici cum o faci. n-ai cuvinte. deci ↑ ++ pe undeva am inventat nişte formule aşa ↓ + care să concentreze ↓ ++ ă ↑ ++ ceea ce se-ntâmplă în corpu' ↑ ++ într-un corp care dansează.

CŞ: ce ↑ ++ cum adică AXE ale corpului? ++ adică ↑ +++ omu-i obişnuit să-şi gândească corpu'-ntr-un mod foarte simplu. ++ e ↑ +++ în general corpu' nu e ceva la care acorzi atenție ↓ ++ iar cultura pentru aşa ceva în spațiu' nostru ↑ + e departe de a fi una definită. ++ cum adică AXE ale corpului?

GC: problema-i dublă. ori omul vede corpul într-o totalitate ↑ + ori o vede ca un doctor. ++ cu porcării. adică cu anatomi ↑ ++ cu diafragmă. + vorbim de DIAFRAGMĂ. +++ dacă te gândeşti cum arată diafragma aia ↓ o chestie plină de sânge şi scârboasă ↑ +++ nici nu-ți mai vine să te foloseşti de ea. +++ deci eu am trecut pe undeva prin ↑ + prin gardu' ăsta. + între ceea ce ↑ +++ între blocu' ăla care-i corpu' aşa ↑ ++ care-l închipuie fiecare ↑ + ŞI ↑ ++ corpu' ăla anatomic ↑ + făcut din zgârciuri ↑ + oase şi muşchi ↑ ++ am inventat o paraanatomie aşa ↑ ++ care-i a tuturor. ++ eu găsesc de regulă un număr ↓ ++ un număr de femei de exemplu ↑ +++ nu-mi pasă că se cheamă umerus şi că ai un os un zgârci şi-un tendon. +++ acolo ↑ ++ pă umărul ăla ↑ + se-ntâmplă atâtea lucruri. ++ atâtea capete se pot pune pe-acel umăr. ++ atâta ↑ + CĂLDURĂ poate emana din acel ↑ + umăr. + deci vreau să spun că este o poezie-ntreagă. nu numai o ↑ +++ serie de + linii. ++ dar revin şi la LINII. + pentru că fără linii ↑ de exemplu ↓ + în momentul în care ↑ +++ iei un ă ↑ ++ ă ↑ ++ un desen de-ăla cu multe ↑ ++ multe fețe-aşa ↑ ++ şi cu cât reduci fețele alea devine rotund. +++ asta se-ntâmplă de exemplu cu ↑ +++ balerina aia care dansează ↑ +++ asta s-a făcut şi-acuma cu mişcarea asta. aia care dansează ↑ + ă ↑ ++ lebădă ↑ ++ şi se mişcă cu mâinile din spate şi face-aşa. (dansează). nu? + deci mâna aia care sînt nişte ↑ + ++ axu' ăsta ↑ + axu' ăsta ↑ + ele se îmbină ↑ + şi se ↑ ++ ă ↑ + unduie. şi se ↑ ++ şi se ↑ +++ şi -au o concurență între ele. vreau să spun că acele axe dacă NU le ştii nu poți să faci acest lucru. deci dacă şi tu ↑ + tu ştii că brațu' tău-i făcut ↑ ++ dacă ştii că sîntem nişte ↑ +++ ă ↑ ++ ființe ramificate. ++ sîntem nişte copaci. uite. HOP ↑ (ridică un braț) +++ m-am ramificat. ++ sînt ca un stejar. ++ mi s-a ramificat mâna ca o FRUNZĂ. +++ dacă ştiu că axu' fiecărei ↑ + NERVURA fiecărei frunze ↑ ++ poate dansa şi ea ↑ ++ dansez mai mult dacă ştiu că dansez cu mâna ca cu un bolovan. ++ asta-i tot.

CŞ: [xxx] am rămas ă↑ +++ am rămas UIMIT ↑ în mometu-n care gigi mi-a spus că ↑ +++ POATE să danseze ↑ ++ pe o poezie. ++ şi -am zis bine bine ↓ + pe-o poezie ↓ + da ↑ ++ ce-i dedesubt ↑ + ce muzici pui dedesubt? nu nu nu ↑ +++ dedesubt nu-i nicio muzică.

RP: da. pentru că poezia are un ritm.

CŞ: exact. +++ sînt cuvinte de gigi căciuleanu ↑ pe care dansează ↓ ++ gigi căciuleanu.

GC: şi tăceri de gigi căciuleanu. ++ şi pe-alea dansez.

CŞ: putem să vedem [toată treaba asta?

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

GC: da ↑ ++ am să-ncerc.] am să-ncerc.
CŞ: doamnelor şi domnilor ↓ ++ gigi căciuleanu. ++ din nou.
(aplauze)
(pe fundal se aude vocea lui gigi căciuleanu care-şi recită propria poezie)
GC: a fi ↑ +++ sau ↑ ++ poate doar ↑ ++ a ÎNCERCA SĂ fii. sau ca şi cum ↑ + ai fi fără să fii. FIR-AR SĂ FIE ↓ +++ să poți ↑ +++ s au să nu poți +++ să intri ↑ +++ sau ↑ ++ să-ți IEŞI + din fire ↑ ++ de parc-ar fi să NICI NU-ȚI PESE de fericire ↑ ++ de ne ↑ ++ fericire ↑ ++ nimic sau tot. sau nesfârşire. A ADORMI ↓ +++ A STA DE VEGHE ↓ +++ când te trezeşti ↑ ++ e parc-ai adormi pe dos. +++ un singur somn ↑ +++ cu vise diferite. +++ un pas mai mult ↑ ++ sau unul mai puțin ↑ ++ pe drum ascuns ↑ +++ în câmp deschis ↑ +++ aicea jos ↓ ++ totul nu pare-a fi DECÂT ↑ +++ PĂRERE. +++ de bine sau de rău ↑ +++ putere ↑ ++ slăbiciune ↑ +++ cădere ↑ +++ înălțare ↑ +++ a şti. +++ a nu mai şti nimic ↑ de ↑ +++ tine însuți. +++ a fi ↑ +++ sau a nu ↑ ++ fi. +++ lumină ↑ +++ hău ↑ +++ totul nu-i altceva ↓ ++ decât un semn ↓ ++ de întrebare.
(aplauze)
CŞ: da. +++ mulțumim foarte frumos ↑ ++ gigi.

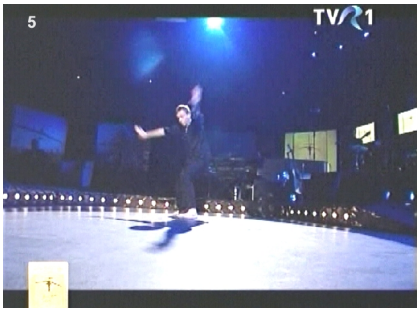
Anexa 2













BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)



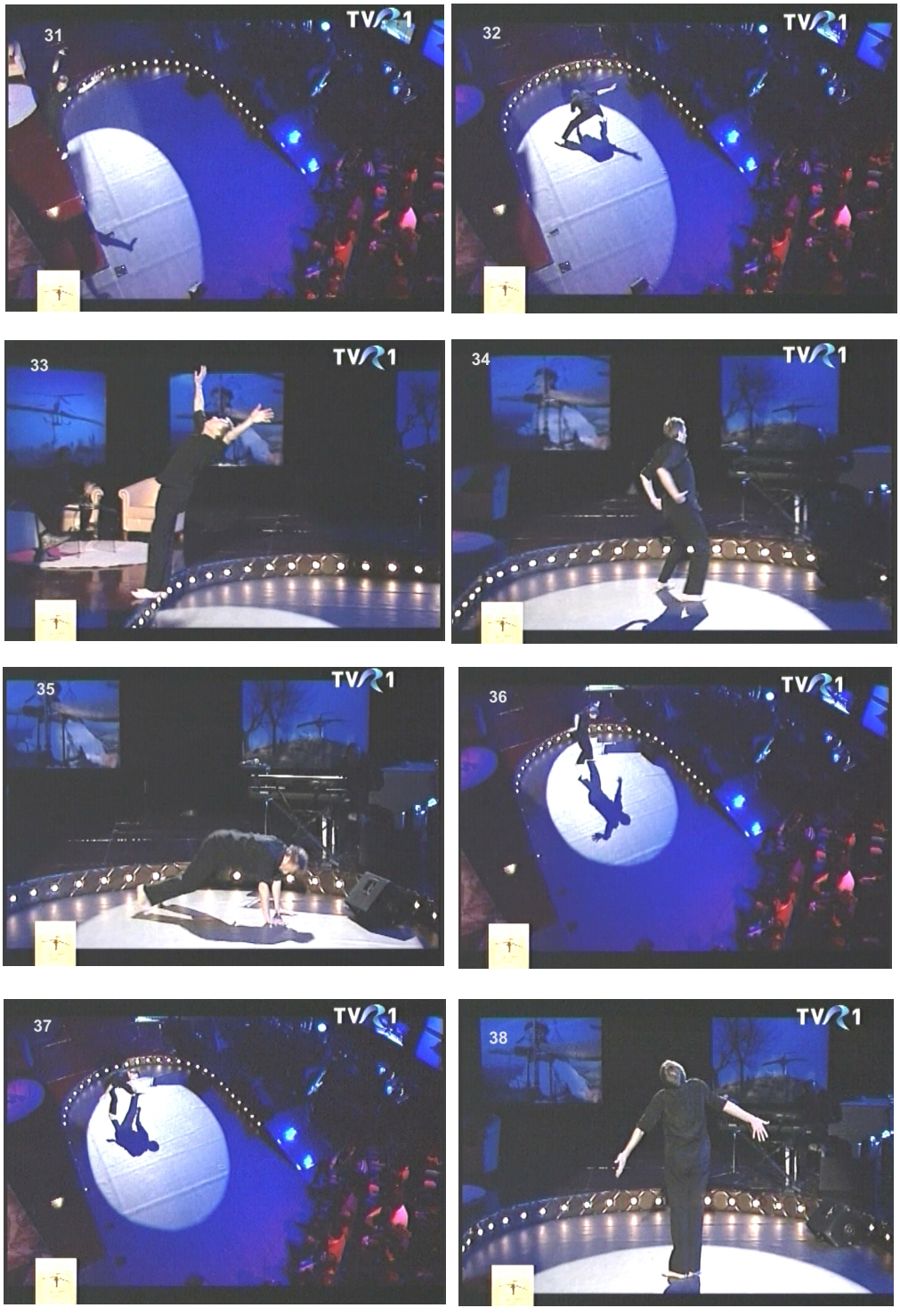
BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)



BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)



BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)



BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)

BDD-V2659 © 2013 Editura Alfa
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.143 (2026-11-19 08:50:26 UTC)